

BOLLETTINO UFFICIALE **DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA**

BULLETIN OFFICIEL **DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE**

Aosta, 2 gennaio 2001



Aoste, le 2 janvier 2001

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Paolo Ferrazzin.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Paolo Ferrazzin.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 21 dicembre 2000, n. 641.

Concessione di stemma e gonfalone - Comune di VILLE-NEUVE. pag. 3

SOMMAIRE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 641 du 21 décembre 2000,

portant octroi d'armoiries et d'un gonfanon - Commune de VILLENEUVE. page 3

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 21 dicembre 2000, n. 641.

Concessione di stemma e gonfalone - Comune di VILLE-
NEUVE.

pag. 3

INDICE SISTEMATICO

ENTI LOCALI

Decreto 21 dicembre 2000, n. 641.

Concessione di stemma e gonfalone - Comune di VILLE-
NEUVE.

pag. 3

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 641 du 21 décembre 2000,

portant octroi d'armoiries et d'un gonfanon - Commune
de VILLENEUVE.

page 3

INDEX SYSTÉMATIQUE

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 641 du 21 décembre 2000,

portant octroi d'armoiries et d'un gonfanon - Commune
de VILLENEUVE.

page 3

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 21 dicembre 2000, n. 641.

Concessione di stemma e gonfalone - Comune di VILLENEUVE.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

omissis

decreta

Sono concessi al Comune di VILLENEUVE lo stemma ed il gonfalone come appresso descritti:

- **STEMMA:** troncato d'azzurro e di rosso, alla croce d'argento sul tutto, accompagnata nel quartiere destro del capo da un seminato di crocette potenziate dal piede aguzzo d'oro, ai due barbi addossati attraversanti sul seminato dello stesso, e nel quarto sinistro del capo da una torre d'argento finestrata di nero, merlata di sei pezzi, di cui quattro visibili, adestrata da un doppio antimuro merlato di tre pezzi d'argento.
- **GONFALONE:** drappo rettangolare d'azzurro, ornato in bordura di una cordelliera d'argento e frangiato dello stesso, caricato in cuore dello stemma sopra descritto, e in capo delle iscrizioni centrate d'argento «Commune de Villeneuve» e «Comune di Villeneuve». L'asta verticale è ricoperta di velluto d'azzurro, fissato con bullette d'argento poste a spirale. Nella freccia è rappresentato lo stemma del Comune e sul gambo è inciso il nome. Cravatta portante i colori dello Stato e della Regione, frangiata d'argento.

Aosta, 21 dicembre 2000.

Il Presidente
VIÉRIN

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 641 du 21 décembre 2000,

portant octroi d'armoiries et d'un gonfanon - Commune de VILLENEUVE.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT VALDOTAIN

omissis

arrête

Sont octroyés à la Commune de VILLENEUVE les armoiries et le gonfanon décrits ci-après:

- **ARMOIRIES:** coupé d'azur et de gueules, à la croix d'argent sur le tout, accompagnée dans le quartier dextre du chef d'un semé de croisettes potencées au pied fiché d'or, à deux bars adossés brochant sur le semé de même, et dans le quartier senestre du chef d'une tour ronde d'argent ajourée de sable, crénelée de six pièces, dont quatre visibles, adextré d'un double avant-mur crénelé de trois pièces d'argent.
- **GONFANON:** drap rectangulaire d'azur, décoré en bordure d'une cordelière d'argento et frangé de même, chargé en cœur des armoiries municipales et en chef des inscriptions cintrées d'argent «Commune de Villeneuve» et «Comune di Villeneuve». La hampe est recouverte de velours d'azur, fixé par des brochettes d'argent posées en spirale. La flèche contient la reproduction des armoiries municipales et le nom de la Commune est gravé sur le tige. Cravate aux couleurs de l'État et de la Région, frangée d'argent.

Fait à Aoste, le 21 décembre 2000.

Le président,
Dino VIÉRIN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.



